**ជំពូក ១​**៖ ប្រ​ជា​ជន និង​ទី​កន្លែង

***មេរៀនទី ២៖ របៀបរស់នៅ និងកសិកម្មស្រូវវស្សានៅក្នុងតំបន់វាលទំនាប***

***ករណីអំពីកោះជ្វា***

**“ នេះគឺជាការបកប្រែក្រៅផ្លូវការ។ សូមយោងទៅភាសាអង់គ្លេស ប្រសិនបើត្រូវការផ្ទៀងផ្ទាត់” ។**

**ជំពូក ១​​៖** ប្រ​ជា​ជន និង​ទី​កន្លែង
***មេរៀនទី ២៖ របៀបរស់នៅ និងកសិកម្មស្រូវវស្សានៅក្នុងតំបន់វាលទំនាប***

*ករណីអំពីកោះជ្វា*

|  |  |
| --- | --- |
| មុខ​វិជ្ជា៖ | ប្រ​វត្ដិ​វិទ្យា / សិក្សា​សង្គម  |
| ប្រធាន​បទ៖  | របៀបរស់នៅ និងកសិកម្មស្រូវវស្សានៅក្នុងតំបន់វាលទំនាប៖ ករណីអំពីកោះជ្វា |
| កម្រិត៖  | អនុ​វិទ្យា​ល័យ  |
| គំនិតសំខាន់៖ | ពីមួយទៅមួយសម័យកាល មនុស្សយើងឆ្លើយតបទៅនឹងស្ថានភាពបរិយាកាសធម្មជាតិដែលបាន ប្រែប្រួលនៅក្នុងតំបន់តាមវិធីសាស្ត្រផ្សេងៗជាច្រើន ដែលធ្វើឱ្យពួកគាត់យល់ដឹងអំពីទិដ្ឋភាពពិភពលោក និងកែលម្អរបៀបរស់នៅឱ្យកាន់តែល្អប្រសើរ។  |
| ទស្សនាទានគន្លឹះ៖ | បរិស្ថាន តំបន់ខ្ពង់រាប តំបន់វាលទំនាប តំបន់ឆ្នេរ ប្រជាជន ទស្សនៈពិភពលោក របៀបរស់នៅការឆ្លើយតប  |
| ចំ​នួន​វគ្គ និងម៉ោងបង្រៀន / មេរៀន៖  | ១ វគ្គ (១ វគ្គ៖ មានរយៈពេលប្រហែល ៥០ ​នាទី) |
| សម្ភារសិក្សា​ដែល​ត្រូវ​ការ៖  | ឧបករណ៍សោតទស្សន៍ (A/V) និងអ៊ីនធឺណិតដើម្បីចាក់វីដេអូខ្លីៗ (ឬឯកសារជាក្រដាសដែលមានមេរៀនស្រដៀងគ្នា)ឯកសារ និងលំហាត់ |
| ចំ​ណេះ​ដឹង​ត្រូវ​មាន​ជា​មុន៖ | សិស្សមិន​ចាំ​បាច់​មានចំណេះដឹងស្រាប់អំពី​ប្រ​ធាន​បទ​ក៏បានដែរ ប៉ុន្តែប្រសិនបើពួកគាត់មានការយល់ដឹងអំពីលក្ខណៈនៃតំបន់វាលទំនាប (ដូចមាន បង្ហាញនៅក្នុងមេរៀនទី ១៖ តំបន់វាលទំនាបលិចទឹក និងប្រព័ន្ធទន្លេ) គឺជាការល្អ។ |
| គោលបំណងរបស់​មេរៀន៖*នៅពេលបញ្ចប់មេរៀននេះ សិស្សនឹងមាន​សមត្ថ​ភាព៖*  |
| ចំ​ណេះ​ដឹង | ជំ​នាញ | ឥរិយាបថ |
| ១. កំណត់លក្ខណៈពិសេស និងសារៈសំខាន់ នៃពិធីបុណ្យពិធីសាសនា និងសាច់រឿងដែលគេប្រារព្ធប្រតិបត្តិតាមជាទូទៅនៅក្នុងតំបន់​។២. ភ្ជាប់របៀបរស់នៅរបស់មនុស្ស ជាមួយនឹងពិធីបុណ្យ ពិធីសាសនា និងសាច់រឿងទៅនឹងបរិស្ថាន។ | ១. ពិនិត្យមើលវីដេអូ និងវត្ថុបុរាណដើម្បីស្វែងយល់អំពីលក្ខណៈ និងចំណុចសំខាន់នៃពិធីបុណ្យ ពិធីសាសនា និងសាច់រឿង។២. ធ្វើការសម្ដែងដើម្បីឱ្យដឹងអំពីអារម្មណ៍របស់ប្រជាជននៅក្នុងសាច់រឿងនោះ។៣. បង្កើតសាច់រឿង ឬពិធីសាសនាដែលមានលក្ខណៈស្រដៀងគ្នាទៅនឹងសាច់រឿង ឬពិធីសាសនា ដែលកើតមាននៅកន្លែងផ្សេង​ៗជាច្រើនទៀតនៅក្នុងតំបន់​។ | ១. បង្ហាញការយល់ដឹងអំពីរបៀបដែលបរិស្ថានមានសារៈសំខាន់សម្រាប់ទិដ្ឋភាពពិភពលោក និងរបៀបរស់នៅរបស់ពួកគាត់។២. សហការជាក្រុមដើម្បីបំពេញការងារដែលបានបែងចែកជូន។ |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| ​មេរៀន | សកម្ម​ភាព​​បង្រៀន | ឯកសារ | សនិទាន​ភាព |
| ផ្ដើម​មេរៀន(៥ នាទី)  | **១. ការទាក់ទាញចំណាប់អារម្មណ៍សិស្ស**១.១ បង្ហាញវីដេអូ ឬរូបភាពអំពីពិធីដារលានស្រូវ (ឯកសារ ១ ឬឯកសារ ២)។ សួរសិស្សថា៖* តើប្អូនៗមើលឃើញអ្វីខ្លះ?
* តើប្អូនៗគិតថានេះជាពិធីបុណ្យអ្វី?
* ហេតុអ្វីបានជាប្អូនៗគិតថាពិធីបុណ្យនេះមានសារៈសំខាន់ចំពោះសហគមន៍ជាច្រើននៅក្នុងតំបន់អាស៊ីអាគ្នេយ៍?

១.២ ដើម្បីចង្អុលបង្ហាញអំពីគោលគំនិតនៃភាពរួមគ្នា ពិធីដារលានស្រូវនេះត្រូវបានប្រារព្ធធ្វើឡើងនៅក្នុងតំបន់ជាច្រើននៅក្នុងតំបន់អាស៊ី។១.៣ ផ្សារភ្ជាប់ការឆ្លើយតបទៅនឹងការពិតដែលថាសហគមន៍ជាច្រើននៅក្នុងតំបន់វាលទំនាបយកកសិកម្មជាវិស័យចម្បង។ ពិធីបុណ្យ និងពិធីសាសនាដែលពាក់ព័ន្ធនឹងសកម្មភាពនេះ បានបង្កើតជារបៀបរស់នៅរបស់ពូកគេ។  | * ឯកសារ ១៖ វីដេអូអំពីពិធីបុណ្យស្រូវ *Jenang* នៅកោះជ្វាបង្ហាញអំពីសកម្មភាពប្រជាជនប្រារព្ធពិធីបុណ្យធ្វើម្ហូបប្រពៃណីដែលមានចម្អិនបបរដាក់ស្ករដូង និងស្ករត្នោត​។
* <https://www.youtube.com/watch?v=6hT-6t-Y3OA> (៥៨ វិនាទី)
* ឯកសារ ២៖រូបភាពអំពីពិធីបុណ្យ Jenang
 | វីដេអូនេះគឺដើម្បីទាញចំណាប់អារម្មណ៍សិស្សឱ្យចាប់អារម្មណ៍លើមេរៀននេះ។ |
| តួមេរៀន (៤០ នាទី) | ២. ការងារជាក្រុម៖ ការវិភាគឯកសារ/វត្ថុបុរាណ២.១ នៅពេលដែលសិស្សទាំងអស់យល់ដឹងអំពីពិធីបុណ្យនេះរួចចូរចែករូបភាពវត្ថុបុរាណដែលពាក់ព័ន្ធនឹងពិធីបុណ្យនៅក្នុងភូមិសូឡូ សឺរ៉ាកាតា ប្រទេសឥណ្ឌូនេស៊ីទៅឱ្យក្រុមនីមួយៗ។ (ឯកសារ ៣)។២.២ ឱ្យសិស្សយកវត្ថុបុរាណដែលពាក់ព័ន្ធនឹងពិធីបុណ្យស្រូវនៅក្នុងសហគមន៍របស់ខ្លួនមក (ជាជម្រើស)។២.៣ សិស្សធ្វើការងារជាក្រុមដើម្បី៖* គូរវត្ថុបុរាណ
* ដាក់ឈ្មោះវត្ថុបុរាណ
* កត់ត្រាអ្វីដែលពួកគេបានអង្គេតឃើញនៅលើវត្ថុបុរាណទាំងនោះ។
* សាកល្បងទាយពីសារៈសំខាន់នៃវត្ថុបុរាណនោះសម្រាប់ពិធីបុណ្យ ឬពិធីសាសនា (ថាតើសម្ភារៈទាំងនោះប្រើសម្រាប់ធ្វើអ្វីខ្លះ)

២.៤ ក្រុមទាំងអស់ចែករំលែកព័ត៌មានរបស់ខ្លួនទៅកាន់ក្រុមផ្សេងៗ។ ២.៥ ប្រាប់ឈ្មោះពិតរបស់វត្ថុបុរាណ និងសារៈសំខាន់របស់សម្ភារៈទាំងនោះ ប្រសិនបើសិស្សមិនដឹងច្បាស់ ឬទាយមិនត្រូវ។២.៦ ចូរពន្យល់ប្រាប់សិស្សថាមានវត្ថុបុរាណ និងពិធីបុណ្យសាសនាជាច្រើនដែលមានភាពស្រដៀងគ្នាជាច្រើនសម្រាប់វត្ថុបុរាណ និងពិធីសាស្រ្តដែលគេបានប្រារព្វឡើងនៅក្នុងបុណ្យដារលាននៅតាមតំបន់នីមួយៗ។ ហើយក៏ត្រូវបង្ហាញផងដែរថា ពិធីសាសនាមួយចំនួនមានភាពខុសគ្នានៅតាមតំបន់នីមួយៗ ដោយសារតែឥទ្ធិពលសាសនា និងកត្តាជាច្រើនផ្សេងទៀតពីមួយសម័យទៅមួយសម័យ។៣. ការសម្ដែង**៣.១ បង្ហាញវីដេអូអំពីទេពធីតាស្រូវដើម្បីទាញចំណាប់អារម្មណ៍របស់សិស្ស (ឯកសារ ៤)** សម្គាល់៖ វីដេអូពេញមានរយៈពេលប្រហែល ២៥ នាទី ដូច្នេះ យើងកាត់យកតែផ្នែកណាមួយខ្លីដើម្បីបង្ហាញដល់សិស្សតែប៉ុណ្ណោះ។ ម្យ៉ាងវិញទៀត សិស្សក៏អាចសុំមើលវីដេអូនោះនៅមុនពេលម៉ោងចូលរៀនផងដែរ។**៣.២** ចែកឯកសាររឿងទេពធីតាស្រូវឱ្យក្រុមនីមួយៗ (ឯកសារ ៥)។**៣.៣** ក្រុមទាំងអស់ត្រូវសម្ដែងសាច់រឿងទាំងមូល ឬឈុតឆាកណាមួយនៃសាច់រឿង។ បន្ទាប់មក សិស្សត្រូវកំណត់ធាតុផ្សំនៃសាច់រឿងដែលសំដៅដល់ជីវិតដែលពឹងផ្អែកលើកសិកម្ម។**៣.៤** ក្រុមលើកឡើងអំពីសាច់រឿងអំពីស្រូវដែលមានលក្ខណៈស្រដៀងគ្នាដែលរកឃើញនៅក្រៅពីតំបន់កោះជ្វា និងនៅប្រទេសផ្សេងទៀតនៅក្នុងតំបន់អាស៊ីអាគ្នេយ៍ ដោយសារតែសហគមន៍ជាច្រើននៅក្នុងតំបន់វាលទំនាបគឺពឹងផ្អែកលើវិស័យកសិកម្មសម្រាប់ការរស់នៅប្រចាំថ្ងៃ។ | * ឯកសារ ៣៖ វត្ថុបុរាណវប្បធម៌បន្សុល**ពីពិធីបុណ្យ** Jenang(ឬ វត្ថុបុរាណពីសហគមន៍មូលដ្ឋាន)
* ឯកសារ ៤៖ វីដេអូអំពីទេពធីតាស្រូវ(២៥៖ ៤៦ នាទី)

<https://www.youtube.com/watch?v=CV4krSdeXOs>* ឯកសារ ៥៖រឿងតំណាលនិយាយតគ្នាអំពីទេពធីតាស្រូវ
 | សកម្មភាពនេះ អាចឱ្យកូនសិស្សធ្វើការងារជាអ្នកបុរាណវិទូ​ និងកត់ត្រារបបគំហើញរបស់ខ្លួន។ការសម្ដែងនេះអាចឱ្យសិស្សសម្របខ្លួនទៅក្នុងស្ថានភាព ឬទីកន្លែងរបស់អ្នកដទៃ ដើម្បីស្វែងយល់ឱ្យកាន់តែច្បាស់អំពីការជំរុញទឹកចិត្ត និងអារម្មណ៍របស់អ្នកដ៏ទៃ។ |
| បញ្ចប់​​មេរៀន(៥ នាទី) | **៤. ការគិតពិចារណា**៤.១ សម្រាប់ការគិតពិចារណា ចូរប្រាប់ឱ្យសិស្សអនុវត្តសកម្មភាព ណាមួយក្នុងចំណោមខាងក្រោម៖* ប្រមូលសាច់រឿងពាក់ព័ន្ធនឹងកសិកម្ម (ឧ. ពីសហគមន៍ ឬប្រទេសរបស់ពួកគេ) និងកត់ចំណាំអំពីទិដ្ឋភាពនានាពាក់ព័ន្ធកសិកម្ម។
* បង្កើតសាច់រឿងពាក់ព័ន្ធនឹងកសិកម្ម
* បង្កើតវត្ថុបុរាណដើម្បីប្រើប្រាស់នៅក្នុងពិធីបុណ្យដារលាន និងពន្យល់អំពីសារៈសំខាន់របស់វា។

អាចអានការងារទាំងនេះ ឬរក្សាទុកនៅក្នុងថ្នាក់។៤.២ ការសង្ខេបអំពីមេរៀន៖ * **របៀបរស់នៅរបស់យើង (ពិធីបុណ្យ/ពិធីសាសនា/សាច់រឿង) ត្រូវបានកែប្រែទៅតាមបរិស្ថានដែលយើងរស់នៅ។**
* វាលទំនាបនៅក្នុងតំបន់អាស៊ីអាគ្នេយ៍ផ្ដោតលើវិស័យកសិកម្ម ដែលបានកែប្រែជីវិតរស់នៅ។
* **ជាលទ្ធផល ពិធីបុណ្យ ពិធីសាសនា និងសាច់រឿងជាច្រើនគឺជារឿងធម្មតាសម្រាប់តំបន់វាលទំនាបនៅទូទាំងតំបន់អាស៊ីអាគ្នេយ៍​។**
* **ពេលខ្លះពិធីបុណ្យទាំងនោះ គឺមានភាពខុសគ្នាទៅតាមឥទ្ធិពលសាសនា និងពេលវេលា។**
 |  | សកម្មភាពបន្ថែមអាចនឹងត្រូវបានធ្វើឡើង ជាផ្នែកមួយនៃការគិតពិចារណាដូច្នេះ សិស្សអាចបង្ហាញអំពីការយល់ដឹងអំពីទស្សន ឬចំណេះដឹងទូទៅដែលមាននៅក្នុងមេរៀន។ |

**ជំពូក ១​៖** ប្រ​ជា​ជន និង​ទី​កន្លែង

***មេរៀនទី ២៖ របៀបរស់នៅ និងកសិកម្មស្រូវវស្សានៅក្នុងតំបន់វាលទំនាប***

***ករណីអំពីកោះជ្វា***

**ឯកសារ​ និង​លំ​ហាត់**

 **សន្ទានុក្រម**

**កសិកម្ម៖ វិទ្យាសាស្រ្ត ឬទម្លាប់នៃការដាំដុះ រួមទាំង ការរៀបចំដីសម្រាប់ការដាំដុះ និងការចិញ្ចឹមសត្វដើម្បីធ្វើជាចំណីអាហារ យករោម និងផលិតផលផ្សេងៗ។**

ពិធីបុណ្យ៖ ថ្ងៃ ឬរយៈពេលប្រារព្ធពិធីបុណ្យ។ ពិធីបុណ្យនេះ ត្រូវបានរៀបចំឡើងដោយហេតុផល
សាសនា។ នាពេលថ្មីៗនេះ ពិធីបុណ្យនេះអាចសំដៅដល់កម្មវិធី ព្រឹត្តិការណ៍វប្បធម៌ប្រពៃណី ឬកម្មវិធីកម្សាន្តនានា។

រឿងនិទាន៖ រឿងបុរាណ ឬរឿងព្រេងដែលនិយាយតៗគ្នាពីមួយជំនាន់ទៅមួយជំនាន់ និងបង្កើតបានជាផ្នែកមួយនៃវប្បធម៌និយាយតគ្នារបស់មនុស្ស។

ពិធីសាសនា៖ ពិធីសាសនា ឬពិធីធំៗ ដែលមានការធ្វើសកម្មភាពជាច្រើនស្របតាមលំដាប់លំដោយដែលបានកំណត់​។

**ឯកសារ ១៖ វីដេអូ**

ពិធីបុណ្យ Jenang នៅក្នុង Surakarta, Solo ប្រទេសឥណ្ឌូនេស៊ី

<https://www.youtube.com/watch?v=6hT-6t-Y3OA>

*ពិធីបុណ្យ Jenang Solo - ព័ត៌មាន*

© CV. Lantar Cipta Media.

**ឯកសារ ២៖ រូបភាពពិធីបុណ្យ Jenang**



ប្រភព៖ Ivanovich Aldino, JIBI, Solopos, <http://m.semarangpos.com/2017/02/17/festival-jenang-solo-begini-maksud-jumlah-272-plus-1-takir-jenang-pada-kirab-fjs-2017-793784>

**ឯកសារ ៣៖ វត្ថុបុរាណវប្បធម៌ពីពិធីបុណ្យ Jenang**

ខ្នោសកោសដូង

****

ប្រភព៖ Ardhiansyah IK/JIBI – Solopos, <https://soloraya.solopos.com/read/20140222/489/491619/festival-jenang-solo-300-orang-parut-kelapa-hasilkan-bubur-kreatif>

**ឆ្នាំងម្ហូបក្នុងពិធីបុណ្យ Jenang**



ប្រភព៖ RCPhotography, [https://www.kompasiana.com/encear/54f33ff3745513a32b6c6d3f/kampretjebul3-festival-jenang-solo-2015#](https://www.kompasiana.com/encear/54f33ff3745513a32b6c6d3f/kampretjebul3-festival-jenang-solo-2015)

**ខ្ទះចម្អិនម្ហូប**



ប្រភព៖ Coretan Hana, <https://www.ainahana.com/2016/02/serunya-festival-jenang-solo-2016.html>

**ឯកសារ ៤៖ វីដេអូ**

ល្ខោនស្បៃ Gnayaw សម្ដែងនៅក្នុង មជ្ឈមណ្ឌលពិធីបុណ្យសិល្បៈ Sadranan Agung Sri Tandur កោះជ្វា ប្រទេសឥណ្ឌូនេស៊ី ឆ្នាំ២០១៥

<https://www.youtube.com/watch?v=CV4krSdeXOs>

*ការចាកចេញរបស់ទេពធីតា Sri (Kepergian Dewi Sri)*

© Gnayaw Wayang

**ឯកសារ ៥ – រឿងនិទាន**

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  ទេពធីតាស្រូវ **ជា**រឿងនិទានឥណ្ឌូនេស៊ីកាល​ពី​ព្រេង​នាយ នៅលើកោះជ្វានៅពុំទាន់​មានដំណាំស្រូវ​នៅឡើយនោះទេ។ ប្រជាជននៅលើដែនដីនេះ​ដាំ​តែដំឡូងមីប៉ុណ្ណោះដើម្បីធ្វើអាហារប្រចាំថ្ងៃរបស់ពួកគេ។ ស្រូវ​ត្រូវបានអនុញ្ញាតឱ្យ​ដាំ​ដុះតែ​នៅលើឋាន​សួគ៌ប៉ុណ្ណោះ។ នៅពេលនោះគឺស្រូវ​អង្ករបាយជា​អាហាររបស់ទេវតា។នៅជំនាន់នោះ ​មនុស្សប្រុស​ត្រូវបានអនុញ្ញាតឱ្យឡើង​ទៅលេងឋាន​សួគ៌ដោយដើរនៅលើពពក។ ទេវតា និង​ទេព​ធី​តាតែងតែយាងចុះមកផែនដីជាញឹកញាប់ដើម្បីជជែកគ្នា​ជាមួយ​មនុស្សប្រុស។នៅថ្ងៃមួយ មានមាណពម្នាក់ឡើង​ទៅឋាន​សួគ៌។ គាត់បានឃើញទេវតាកំពុងសោយ​អាហារពេលល្ងាចដែល​ជា​ម្ហូបអាហារដែលខ្លួន​មិនធ្លាប់​បានឃើញនៅលើផែនដីទាល់​​តែ​សោះ។ ចៅ​មា​ណពនោះមិនបានដឹងថាអាហារដែលគាត់ឃើញនោះគឺជា​បាយ​ដែល​បាន​មក​ពី​ស្រូវ​អង្ករនោះ​ទេ​។ក្លិនក្រអូបប្រ​ហើរ​របស់​បាយធ្វើឱ្យ​មា​ណពនោះ​ស្រក់​ទឹកមាត់។ តើ​ធ្វើ​ដូច​ម្ដេច​ទៅ​ទើប​បាន​ភ្លក់រសជាតិបាយ​ដ៏​ឈ្ងុយ​ឆ្ងាញ់​នោះ!មា​ណពបានស្វែងរកវិធីដើម្បីបានសម្រេច​បំណងប្រាថ្នារបស់គាត់។ គាត់បានទៅជួបព្រះ​នាង​ Dewi Sri ដែលជាទេព​ធី​តា​ស្រូវ​។ គាត់ក៏​មានសេចក្ដីក្លាហានដើម្បីទៅសុំអង្វរព្រះ​នាង Dewi Sri ដើម្បី​សុំ​ការ​អនុញ្ញាតស្នាក់នៅឋាន​សួគ៌ និងរៀនធ្វើស្រែ។គាត់និយាយថា “​ព្រះ​នាង Dewi Sri ទេពធីតាស្រូវ ! ខ្ញុំសូមអង្វរសូម​ព្រះ​នាង​មេត្ដា​អនុញ្ញាតឱ្យ​ទូល​ព្រះ​បង្គំជា​ខ្ញុំ​ អាចរស់នៅឋាន​សួគ៌​បាន​រយៈ​ពេល​ផង។ សូមអនុញ្ញាតឱ្យ​ខ្ញុំបាន​ជួយដាំប្រមូលផល និងបុកអង្ករឱ្យ​ព្រះ​នាង​ផង។ ខ្ញុំសុំតែស្រូវមួយ​ក្ដាប់​ក៏​បាន​ដែរ ពី​ព្រោះ​ខ្ញុំ​ចង់ជួយព្រះនាង។ ខ្ញុំចង់ភ្លក់រសជាតិអង្ករនេះ បើទោះបីជាតិចតួចយ៉ាងណាក៏​ដោយ»។ព្រះ​នាង Dewi Sri ដែល​តែង​តែ​មាន​គតិបណ្ឌិត និងសប្បុរសធម៌ ក៏​បានយល់ព្រមនឹងសំណើរបស់គាត់​។ “តើអ្នកដឹងទេថាអង្ករបាន​មកពីដើម​ស្រូវនេះ​ដែរ​ឬទេ?” ទេព​ធី​តាក៏​បានបង្ហាញដើម​ស្រូវដល់​យុ​វជន​នោះ​។ “អ្នកអាចធ្វើការនៅទីនេះ និងរៀនធ្វើជាកសិករ និងអាចដាំដុះស្រូវបាន​។ "ចៅ​មា​ណព​មាន​សេច​ក្ដី​រីករាយជា​ពន់​ពេក ដោយ​ទទួលបានការអនុញ្ញាតឱ្យ​ស្នាក់នៅក្នុងស្ថានសួគ៌។ ទេព​ធី​តា Dewi Sri បានបង្រៀនមា​ណពអំ​ពីរបៀបដាំស្រូវ។ ដំបូងព្រះ​នាងបានបង្រៀនមា​ណព​អំពី​របៀបភ្ជួរស្រែ ជាមួយនឹងឧបករណ៍ដើម្បីបង្ហើបដីដែល​គេ​ហៅ​ថា waluku (នង្គ័ល)។

|  |  |
| --- | --- |
| បន្ទាប់មក ព្រះ​នាងបានបង្រៀនគាត់អំពីរបៀបបំ​បែក​អាចម៍​ដីជាមួយនឹង​រនាស់គេហៅថា garu។បន្ទាប់ពីដីត្រូវបានបំ​បែក​ជា​តូចៗហើយ មា​ណព​ក៏ចេះអំ​ពីរបៀបស្រោចស្រព សាបសំណាប និងការប្រមូលផល។ ពេលដែលស្រូវ​​ទុំ ទេព​ធី​តា​បាន​បង្ហាត់គាត់អំពីរបៀបច្រូត​កាត់ ដោយប្រើកាំ​បិត​កាន់នឹង ​បាត​ដៃ​ដើម្បី​កាត់​កួរ​ស្រូវ ដែល​គេ​ហៅថា Ani-Ani ។​ព្រះ​នាង Dewi Sri បានបង្រៀនមាណពអំពីរបៀបបុកអង្ករក្នុងត្បាល់ ដែលគេហៅថា lesung។ ពេលបាន​បង្រៀន​ការងារ​ទាំងនេះចប់សព្វ​គ្រប់ហើយ មាណពក៏ត្រូវបានអនុញ្ញាតឱ្យ​ភ្លក់រសជាតិបាយមួយក្តាប់តូច។ វាពិត​ជាមាន​រស​ជាតិ​ឆ្ងាញ់ ដូចដែលមាណពតែង​បាន​គិត​ស្រ​មៃយ៉ាង​ដូច្នោះមែន។ | ការកាត់យក​កួរ​ស្រូវ​ដោយ​ប្រើប្រាស់កាំ​បិត Ani-Ani |

|  |  |
| --- | --- |
| Waluku (នង្គ័ល) | មាណពបាន​ស្នាក់នៅក្នុងឋាន​សួគ៌ និងរៀនធ្វើស្រែបន្ដ​ទៀត។ មាណព​បានទទួល​ទាន​បាយ​ដ៏​ឈ្ងុយ​ឆ្ងាញ់ជាច្រើនដង។ប៉ុន្តែបន្ទាប់ពីការខិតខំធ្វើស្រែជា​ច្រើន​ឆ្នាំនៅ​ឋាន​សួគ៌ មាណពក៏​បាន​សម្រេច​ចិត្ដ​វិលត្រឡប់មក​កាន់​ឋាន​កណ្ដាលវិញ។ មាណព​បាននឹក​រឭកដល់​ក្រុមគ្រួសារសាច់ញាតិ និងអ្នកជិតខាងរបស់គាត់ជា​ខ្លាំង។មាណពគិត​ថា៖ “តើប្រជាជននៅលើកោះជ្វាមានការសប្បាយចិត្តយ៉ាង​ណា​ទៅបើពួកគេអាច​មានសំ​ណាង​បាន​បរិភោគបាយ​ដ៏​ឈ្ងុយឆ្ងាញ់បែបនេះ។” “បើ​សិន​ជា​បានទទួលទានបាយ ប្រជាជនអាចក្លាយទៅជាមានសុខភាពល្អនិងរឹងមាំដូចទេវតា​មិន​ខាន»។ |

មាណពចូលទៅជួប​ព្រះ​នាង Dewi Sri ហើយ​ក៏បានសុំការអនុញ្ញាតចុះមកផែនដីវិញ ដើម្បីទៅលេងក្រុមគ្រួសារ និងមិត្តភក្តិដែលខ្លួនបានបែក​គ្នាអស់​រយៈពេលជា​យូរណាស់មក​ហើយ​។ ​ព្រះ​នាង Dewi Sri ក៏​បានយល់ព្រម ប៉ុន្តែនៅពេលព្រលឹម​ស្រាងៗ ដោយមិនបាន​ឱ្យ​ពពួក​ទេវ​តាដឹង មាណពក៏​បានចូល​ទៅលួច​យកស្រូវទុំជាច្រើនកួរត្រ​ឡប់​មក​ឋាន​កណ្ដាល​វិញ។ ពេល​បានមកដល់ឋាន​កណ្ដាល​វិញហើយ មាណពបានចាប់​ផ្ដើមដាំស្រូវតាម​របៀបដែលខ្លួន​បានរៀននៅឯឋាន​សួគ៌។ ស្រូវ​បានលូត​លាស់​ឡើងយ៉ាងឆាប់រហ័ស។ មាណព​ប្រឹង​ធ្វើ​ការ​យ៉ាងលំបាក ហើយ​ស្រូវ​របស់​គាត់ក៏​រីក​លូត​លាស់​បាន​យ៉ាង​ល្អ​ផង​ដែរ។ បន្ទាប់​ពី​បាន​ប្រ​មូល​ផល​ហើយ​ភ្លាម មាណព​ក៏​បាន​ចែក​ចាយស្រូវពូជឱ្យ​អ្នក​ជិតខាងរបស់គាត់គ្រប់​ៗ​គ្នា និងបាន​បង្ហាញដល់​ពួកគាត់អំពីរបៀបដាំ និងថែទាំស្រូវ។ ចុងក្រោយ គ្រប់ទីកន្លែងនៅលើកោះជ្វា គ្របដណ្តប់ទៅដោយ​ស្រូវពណ៌​ខៀវ​ស្រ​ងាត់។ នៅពេលដែលស្រូវ​ទុំនៅ​រដូវ​ប្រមូលផល វាល​ស្រែ​ពោរពេញទៅដោយពណ៌លឿងដូចកម្រាល​ព្រំ​មាសគ្រប​ដណ្ដប់​លើ​កោះជ្វាទាំង​មូល។ ថ្ងៃមួយ ទេវតា​បាន​យាង​មក​ក្រ​សាលទឹក​នៅ​ឋាន​កណ្ដាល។ ពពួក​ទេវ​តាមានការ​ភ្ញាក់ផ្អើលជា​ខ្លាំង​ នៅ​ពេល​ឃើញស្រូវ​ទុំមាន​ពណ៌​លឿង​ច្រាល​ដូច​មាស​យ៉ាង​ដូ​ច្នេះ។ ពួកទេវតាបាន​ក៏បានប្រញាប់ត្រឡប់ទៅឋានសួគ៌វិញ ហើយបានទូលប្រាប់ព្រះ​នាង Dewi Sri។ ពពួក​ទេវតាបាន​ខឹងសម្បាយ៉ាងខ្លាំង។ ស្រូវ​ត្រូវបានអនុញ្ញាតឱ្យ​មាន​តែ​នៅឋានសួគ៌។ ព្រះ​នាង​ Dewi Sri ក៏បាន​ចុះមក​ឋាន​កណ្ដាល។ ព្រះនាងដឹងថានេះគឺ​ដោយ​សារ​តែចៅ​មា​ណពដែលបានឡើង​មក​ជួយដាំដុះស្រូវនៅឋាន​សួគ៌នោះ​ឯង។ ​ព្រះនាងគិតថាប្រា​កដ​ជាចៅ​មាណព​លួចពូជស្រូវពីឋានសួគ៌ចុះមកឋាន​កណ្ដាលជាមិនខាន។ ព្រះ​នាង​ក៏​បាន​ទៅជួបចៅ​មាណពនោះភ្លាម។ ជាដំបូង ព្រះ​នាង Dewi Sri ខ្ញាល់​នឹងចៅ​មា​ណព​យ៉ាង​ខ្លាំង ហើយមានព្រះបន្ទូលថា “ហេតុអ្វីបានជាអ្នកក្បត់ទំ​នុកចិត្ដរបស់​យើង? អ្នកមិនគួរលួចស្រូវចុះមកឋានកណ្ដាលនោះទេ ពីព្រោះមានតែ​ទេវ​តាទេ ដែលអាចយកស្រូវធ្វើជាអាហារ "។

|  |  |
| --- | --- |
| Lesung (ត្បាល់) | Garu (រនាស់) |

មាណព “សូម​ទេពធី​តា​មេត្ដា​លើក​លែង​ទោស​ឱ្យ​ទូល​ព្រះ​បង្គំ​ផង ពី​ព្រោះ​ទូល​ព្រះ​បង្គំបានលួច​គ្រាប់ពូជស្រូវពីឋានសួគ៌មកឋាន​កណ្ដាលដោយមិន​បាន​សុំការអនុញ្ញាតជាមុនពីព្រះនាង។ ទូល​ព្រះ​បង្គំមិនបានធ្វើរឿងនេះដើម្បីតែ​ផល​ប្រ​យោជន៍ផ្ទាល់ខ្លួននោះទេ។ ទូល​ព្រះ​បង្គំយកពូជ​ស្រូវ​មកឋាន​កណ្ដាលគឺដើម្បីជាប្រយោជន៍ដល់មនុស្សលោកទាំងអស់នៅលើកោះជ្វានេះ។ ប្រជារាស្ដ្រ​​ទាំងនេះមានតែ​ដំឡូងប៉ុណ្ណោះធ្វើជាអាហារ។ ទូល​ព្រះ​បង្គំ​មាន​ចិត្ដអាណិតពួក​គេ​ជា​ខ្លាំង ហើយក៏​បានចែករំលែកគ្រាប់ពូជស្រូវនេះឱ្យ​ពួក​គេយកទៅអាចភ្លក់រសជាតិបាយដ៏​ឈ្ងុយឆ្ងាញ់នេះ។ ទូល​ព្រះ​បង្គំ​ដឹង​ថា​បានធ្វើឱ្យ​ព្រះ​នាង​ខ្ញាល់។ ទូល​ព្រះ​បង្គំសុខ​ចិត្ដ​ទទួលយកការដាក់ទណ្ឌកម្មលើ​រូប​ទូល​ព្រះ​បង្គំ​គ្រប់​បែប​យ៉ាង"។កំហឹងរបស់​ព្រះ​នាង​ទេពធី​តា​ស្រូវ Dewi Sri ក៏​បាន​ស្រាក​ស្រានបន្តិចនៅពេលឮដូច្នោះ។ ចៅ​មាណពមាន​បំ​ណង​ចង់ធ្វើអ្វីមួយ​ដោយស្មោះ និងសេចក្តីថ្លៃថ្នូរ ពី​ព្រោះ​គាត់បាន​គិតគូរទៅ​ដល់​ប្រ​ជា​រាស្ដ្រ​គ្រប់​ៗ​គ្នា។ព្រះ​នាង​ទេពធី​តា​ស្រូវ​ក៏​បាន​ឆ្លើយ​ថា៖ “យើង​លើក​លែងទោស​ឱ្យ​អ្នក​ហើយ​ចៅ​មាណព" ប៉ុន្តែអ្នកគួរតែស្នើសុំការអនុញ្ញាតជា​មុនសិន ហើយ​ក៏​មិន​ត្រូវ​លួច​របស់​គេ​យ៉ាងដូច្នេះ​ដែរ តែយើងនឹងដាក់ទណ្ឌកម្មមួយ​ទៀត នោះគឺ​យើងលែងអនុញ្ញាតឱ្យ​មនុស្សលោកឡើង​ទៅ​ ទៅឋានសួគ៌របស់​ទេវតា​ទៀត​ហើយ។ តែ​យើង​អនុញ្ញាតឱ្យមនុស្សលោក​​ដាំដំ​ណាំ​ស្រូវ​បន្ដ​ទៀត ហើយ​ត្រូវ​ចង​ចាំ​ថា ស្រូវ គឺ​ដូច​ជា​កូន​របស់​យើងដែរ។ អ្នក​ត្រូវ​យក​ចិត្ដ​ទុក​ដាក់ថែ​ទាំ​ស្រូវ​ឱ្យ​បាន​ល្អ ដូច​ដែល​យើង​ធ្លាប់​បាន​បង្ហាត់​បង្រៀនអ្នក​អញ្ចឹងដែរ”។ព្រះ​នាង Dewi Sri បានណែនាំចៅ​មាណព​យ៉ាងច្បាស់លាស់៖ «ត្រូវ​បញ្ចូលទឹកក្នុងស្រែឱ្យ​បានទៀងទាត់។ ត្រូវ​បោច​ស្មៅស្រូវ​ឱ្យ​ស្អាត។ ដីត្រូវ​ឱ្យមានជីជាតិ។ ត្រូវ​ប្រមូលផលដោយប្រុងប្រយ័ត្នជាមួយនឹងកាំបិត Ani-Ani ធ្វើ​យ៉ាង​ដូច្នេះ ទើប​អ្នកមិនធ្វើ​ឱ្យ​បាត់ និង​ខូច​គ្រាប់​ស្រូវ។ ត្រូវ​ទុក​គ្រាប់​ស្រូវ​ដ៏ឆ្ងាញ់នេះឱ្យ​ពពួកសត្វបក្សីខ្លះ​ផង។ កុំសម្លាប់ពួកគេ ព្រោះបក្សីគឺសត្វជាទីស្រឡាញ់របស់​ទេវតា។ ប្រសិនបើអ្នកមិនគោ​រព​តាមបញ្ជាយើង​​ទេ យើងនឹងធ្វើ​ឱ្យ​មាន​គ្រោះ​មហន្ដរាយធម្មជាតិដើម្បីបំផ្លាញដំ​ណាំរបស់អ្នក”។ នោះជាដំបូន្មានរបស់​ទេព​ធី​តា​ស្រូវ Dewi Sri។មុនពេលយាង​ត្រឡប់ទៅឋាន​សួគ៌វិញ ព្រះ​នាង Dewi Sri បាន​ផ្ដាំ​បន្ថែម​ទៀតថា “ដើម្បីធ្វើឱ្យ​ស្រូវ​លូត​លាស់​បាន​ល្អទៅតាមច្បាប់ធម្មជាតិ ត្រូវដាំដុះស្រូវឱ្យ​ត្រូវតាមរដូវកាល ហើយយើងនឹងផ្ដល់សញ្ញាមួយពីលើមេឃ ដោយបាចផ្កាម្លិះពីផ្នួងកេសារបស់យើង។ ផ្កាម្លិះទាំងនេះនឹងក្លាយជាផ្កាយ​យាម​នង្គ័ល waluku (Orion)។ នេះជាសញ្ញាបង្ហាញថារដូវកាលធ្វើ​ស្រែ​បាន​ចូល​មក​ដល់​ហើយ»។ព័ត៌មានបន្ថែម• **ដំឡូងមី** គឺជាដំណាំត្រូពិចដែលត្រូវបានគេដាំដុះយ៉ាងទូលំទូលាយ ពោលគឺជាអាហារដែលផ្ដល់ស្ថិរភាពជូនប្រជាជនប្រមាណជា ៥០០ លាននាក់នៅទូទាំងពិភពលោក។ ដោយសារតែវាមានសារធាតុអាហារូបត្ថម្ភខ្ពស់ ឫសដំឡូងមីត្រូវបានគេប្រើជាបន្លែសម្រាប់ធ្វើម្ហូប ឈូសធ្វើជានំ ឬកិនធ្វើជាម្សៅ។ ដំឡូងនេះក៏ត្រូវបានគេហៅថា *singkong (ឥណ្ឌូនេស៊ី) ubi kayu (ម៉ាឡេស៊ី) kamoteng kahoy (ហ្វីលីពីន) man sampalang (ថៃ) និង cu san* ឬ *khoai mì* (វៀតណាម)។• **Dewi Sri** គឺជាទេពធីតាស្រូវ ដ៏សន្ធឹកសន្ធាប់ និងដាំដុះនៅក្នុងប្រជាជនបាលី ជ្វា និងស៊ុនដេនប្រទេសឥណ្ឌូនេស៊ី។ **• ផ្កាយ​យាម​នង្គ័ល** គឺជាទម្រង់នៃផ្កា (ឬតារានិករ) ដែលងាយនឹងមើលឃើញនៅលើមេឃតាមរយៈផ្កាយចំនួនបីដែលមានពន្លឺភ្លឺឈរជាជួរ ដែលបង្កើតបានជារូបខ្សែក្រវាត់ Orion។ ឈ្មោះ Orion នេះ គឺបានមកពីអ្នកប្រមាញ់ទេវកថាវិទ្យាជនជាតិក្រិច។ |

​

ប្រភព៖ *ការនិទានរឿងពីតំបន់អាស៊ីអាគ្នេយ៍ និងកូរ៉េ (សៀវភៅណែនាំគ្រូបង្រៀន)*

<http://asianfolktales.unescoapceiu.org/folktales/read/indonesia_2.htm>